MUCEM
Musée des civilisations
de l'Europe et de la Méditerranée

CARROUSSA SONORE

DANS LE CADRE DE MARSEILLE RESONANCE

photo : Youssef Ouchra

PROJET DE DIFFUSION D'ART SONORE
DANS L'ESPACE URBAIN DE MARSEILLE ET AU MUCEM

Une proposition de Younes Baba-Ali en collaboration avec Anna Raimondo

DU 12 AU 21 SEPTEMBRE 2014

Artistes :

Acoustic Mirror / Alessandro Bosetti / Amandine Casadamont / Andreas Oskar Hirsch / Anna Raimondo / Antone Israel / Antonella Fiori / Chantal Dumas / Clara de Asís / Claudio Beorchia / Caroline Fontana / Détachement International du Muerto Coco / François Beaune / Hélène Cœur / Hélène Jayet / Jean-Claude Gagnieux-Maoudj / Jeanne Robet / Marc Voiry / Mehdi Ahoudig / Pascale Pascariello / Phaune Radio / Radiolab / Younes Baba-Ali

Marseille, un journal sonore création 2014

Caroussa Sonore

Une proposition de Younes Baba-Ali en collaboration avec Anna Raimondo dans le cadre de Marseille Résonance.

Chaque année, le MuCEM invite un artiste à développer une création sonore en lien avec la cité phocéenne. L'ensemble des œuvres créées compose au fil du temps un « journal sonore de Marseille », dont les pages s'écrivent lors de chaque nouvelle édition de « Marseille Résonance ». Après Erdem Helvacioglu, le MuCEM invite en 2014 l'artiste Younes Baba-Ali.

Younes Baba-Ali est actuellement résidant auprès du centre nomade des Arts "Moussem" à Anvers (Be).

Carroussa Sonore

Objet de l'espace urbain marocain, la Carroussa est au départ un module précaire de vente ambulante de cd coraniques et de diffusion de versets religieux. Composée d'une carriole fabriquée à partir d'éléments de récupération, elle est dotée d'une batterie permettant d'alimenter un lecteur audio, un amplificateur et deux enceintes.

Avec le dispositif de *Carroussa Sonore*, l'objet garde son aspect et sa fonction première de diffusion sonore en milieu urbain, mais est détourné pour présenter un panorama de créations sonores et radiophoniques (du paysage sonore à la composition musicale, en passant par la poésie sonore et le documentaire) et se transforme implicitement en un moyen de sensibilisation à l'écoute. Conçu par l'artiste Younes Baba-Ali en mai 2012 à Rabat, la *Carroussa Sonore* a déjà traversé les rues de la capitale marocaine, de Bruxelles (en Janvier 2013) et de Trento (en Juillet 2013), proposant une sélection d'art sonore issue d'un appel à projet international.

Pour *Carroussa Sonore - Marseille Résonance*, Younes Baba-Ali a invité l'artiste Anna Raimondo à réaliser une nouvelle collection sonore pour la déambulation prévue dans l'espace urbain de la ville de Marseille et au MuCEM. Avec cette nouvelle sélection, la Carroussa parcourra la ville à l'aide d'un médiateur et invitera le public à faire son propre choix d'écoute. Au sein du MuCEM, elle sera présentée sous forme d'installation, accompagnée d'une documentation vidéo des déambulations antérieures, ainsi que d'un documentaire radiophonique. Le projet conserve toujours sa volonté de familiariser le grand public à la création sonore et radiophonique à travers une pluralité de formats et sensibilités, mais cette fois-ci, la sélection sonore sera articulée autour de Marseille, de son espace urbain et de sa sphère publique.

Suite à un appel à projet et sur invitation, Baba-Ali et Raimondo ont choisi vingt-trois créations sonores qui traduisent à la fois l'esprit de résistance de la ville et sa capacité à se métamorphoser. Dans une approche polymorphe, la sélection déconstruit et questionne l'image stéréotypée de Marseille.

Dans *Carroussa Sonore – Marseille Résonance*, la ville est évoquée en tant que territoire politique et géographique, mais aussi comme lieu symbolique et poétique. "Ville du destin" comme disait le philosophe Walter Benjamin ou "port des exils" selon l'écrivain Jean-Claude Izzo, Marseille est interprétée ici comme point de départ, de passage ou de chute; lieu d'interaction; comme possibilité de traverser des cultures sans voyager; ou encore comme laboratoire en transformation. Avec une variété d'horizons esthétiques et politiques, les artistes font écho à la diversité et à l'instabilité qui marquent sa sphère publique, englobant ses conflits, ses contradictions et ses projections.

En résonance avec l'esprit des radios libres des années '70 et en suivant l'idée de "radio horizontale" chère à Bertolt Brecht et Walter Benjamin, *Carroussa Sonore – Marseille Résonance* devient donc une sorte de micro-ouvert, une expérience d'écoute participative, un flux sonore dans la rue, au delà des ondes hertziennes.

Références bibliographiques :
Take It to the Air: Radio as Public Art, Kanouse Sarah, Art Journal, Vol. 70, No. 3.
Au microphone, Dr Walter Benjamin : Walter Benjamin et la création radiophonique (1929-1933), Philippe Baudouin, Éditions de la Maison des Sciences de l'homme, 2009, Paris.
Alice è il diavolo - Storia di una radio sovversiva, collettivo A/traverso, Shake edizioni, 2002, Milano.
Théorie de la Radio, Bertolt Brecht, l'Arche, 1999, Paris.

Younes Baba-Ali

Né en 1986 à Oujda (Ma), il vit et travaille entre Bruxelles (Be) et Casablanca (Ma).

Diplômé de l'Ecole Supérieure des Arts Décoratifs de Strasbourg en 2008, et de l'Ecole Supérieure d'Art d'Aix-en-Provence en 2011, Younes Baba-Ali est actuellement résidant auprès du centre nomade des Arts "Moussem" à Anvers. Il a été récompensé par le prix "Léopold Sédar Senghor", lors de la 10ème Biennale d'Art Africain contemporain Dak'Art en 2012 ainsi que du prix "Fédération Wallonie-Bruxelles" lors du Prix Médiatine 2014 à Bruxelles. Il a participé à plusieurs expositions internationales et biennales, parmi lesquelles "Not a group show", Arte Contemporanea Gallery, Bruxelles (Be); "L'MAR9A", Voice Gallery, Marrakech (Ma); "Traduction, tradition, trahison", Le Cube, Rabat (Ma); "Travail, mode d'emploi", Centrale for Contemporary Art, Bruxelles (Be); "Transaction Complete", FaMa Gallery, Verona (It); "Arrivi e Partenze", Mole Vanvitelliana, Ancona (It); "Dak'Art", 10ème Biennale d'Art Contemporain Africain, Dakar (Sn); "A5x2", MAAC, Bruxelles (Be); "Regionale 12", Haus für elektronische Künste, Bâle (Ch); "Higher Atlas", 4ème Biennale de Marrakech (Ma); "BJCEM", Thessalonique (Gr); "WRO 09", Wroclaw (Pl); "Taverna Especial», Sketch Gallery, Londres (Uk); "Brick & Mortar International Video Art Festival", Greenfield (Usa); "Loop" Festival d'Art Vidéo, Barcelone (Es); "3 days exhibition concept", CEAAC, Strasbourg (Fr); "No Signal Found", Arte Contemporanea Gallery, Bruxelles (Be); "Flowers, Animals, Urbans, Machines", Appartement 22, Rabat (Ma) et "Desencuentros", Sabrina Amrani Art Gallery, Madrid (Es).

www.younesbabaali.com

Anna Raimondo

Née à Naples (It) en 1981, elle vit et travaille entre Bruxelles (Be) et l'international.

En 2012, elle obtient le Master en art sonore au London College of Communication (University of the Arts of London). Elle a participé à des expositions et festivals internationaux, dont: l'exposition personelle Beyond Voice. Me, you and everyone who is listening à la gallérie Arte Contemporanea Bruxelles (Be); la 5ème Biennale de Marrakech (Ma); Espace (Im)Media à Sporobole Art Center (Sherbrooke, Ca); Dirty Ear à Errant Bodies (Berlin, De); Paraphrasing Babel (Maastricht, Nl); Ruído Branco à la gallerie Jaqueline Martins (São Paulo, Br); Nouzah Fenia – Festival de Casablanca (Ma). Ses travaux radiophoniques ont été diffusés dans différents pays et en plusieurs langues : Kunst Radio (At) ; Deutschlandradio Kultur (De); Arte Radio (Fr); Rai (It); Rtbf (Be).

www.annaraimondo.com

Younes Baba-Ali et Anna Raimondo sont fondateurs de la plateforme d'art sonore et radiophonique Saout Radio crée en 2012 à Rabat. Ils ont initié différents projets comme : la sélection d'art sonore marocain, "Maroccan Mix", pour le V&A Museum à Londres (Uk) en 2012; la série de créations radiophoniques "Fearless Radio" pour Kunst radio (At) en 2014; le projet d'art sonore dans les taxis de Marrakech "Ici. Maintenant. Où?" dans le cadre de la 5ème Biennale de Marrakech (Ma) en 2014.

www.saout-radio.com

Autour de la Carroussa Sonore

La Carroussa Sonore sera présenté au Forum du MuCEM – Entrée libre
7 Promenade Robert Laffont - 13002 Marseille
Le MuCEM est ouvert tous les jours de 11h à 19h (sauf le mardi)
www.mucem.org

Documentation en salle :

Carroussa sonore - Rabat
Vidéo HD, 4'26", 2012
Dans le cadre du projet "PLPAC",
Institut Français de Rabat (Ma)

Carroussa sonore - Bruxelles
Vidéo HD, 4'47", 2013
Dans le cadre de l'exposition "Travail, mode d'emploi",
Centrale for Contemporary Art, Bruxelles (Be)

Klangkunst zum Nachhören : Carroussa Sonore
Documentaire radiophonique, 51'53", 2013
Production: Deutschlandradio Kultur / Saout Radio 2013
Réalisation : Younes Baba-Ali et Anna Raimondo

Diffusions radiophoniques :

RFI propose une émission présentée par Monica Fantini, auteur d'Écouter Paris qui invite à découvrir la ville à travers les sons. Elle suivra l'événement et réalisera une série de récits sonores inédits de Marseille autour de la Carroussa Sonore, à découvrir sur les ondes de la radio mondiale.
www.rfi.fr/emission/ecouter-paris

Radio Grenouille propose une écoute du projet sur les ondes (88.8 f.m) et en streaming tout les jours à partir de 13h du 12 au 21 septembre 2014.
www.radiogrenouille.com

Phaune Radio ouvre un espace d'écoute du projet sur le web avec des diffusions le 12, 13 et 14 septembre 2014 de 20h à 20h30 en streaming. Rediffusion le 19, 20 et 21 septembre 2014 de 14h30 à 15h.
www.phauneradio.com

Déambulations de la Caroussa Sonore

Vendredi 12 septembre de 11h à 17h : MuCEM – Réformé – Belle de Mai

MuCEM – Vieux-Port – Canebière - Réformés – Bd Longchamp – Bd National – Rue de la Belle-de-Mai – Bd Boyer – Rue d'Orange – Place Bernard Cadenas – Rue d'Orange – Rue Clovis Hugues – Bd National – Bd Longchamp – Réformés – Canebière – Vieux-Port – MuCEM.

Samedi 13 septembre :

Matin de 11h à 13h : MuCEM – Noailles – Cours Julien – Plaine

MuCEM – Vieux-Port – Canebière – Marché de Noailles – Rue d'Aubagne – Notre-Dame-du-Mont – Cours Julien – Rue Bussy l'Indien – Place Jean Jaurès.

Après-midi de 15h à 18h30 : Plaine – Castellane – Belsunce – MuCEM

Place Jean Jaurès – Castellane – Rue Sainte-Victoire – Rue Edmond rostand – Bd Paul Peytral – Esplanade devant la Préfecture – Rue Armény – Place Félix Baret – Rue Saint-Férréol – La Canebière – Cours Belsunce – Bibliothèque Alcazar – Rue Colbert – Place Sadi-Carnot – Rue de la République – Rue François Moisson – Rue des Phocéens – Rue de l'Evêché – Bd des Dames – Quai de la Joliette – MuCEM.

Samedi 20 septembre de 15h à 19h : MuCEM – Panier

MuCEM – Parvis – Rue Saint-Laurent – Place de Lenche – Rue de l'Evêché – Rue Sainte-Françoise – Place des 13 cantons – Rue du petit puits – Place de la charité – Rue des pistoles – Place du refuge – Rue du Panier – Rue Sainte-Françoise – Rue de l'Evêché – Place de Lenche – Rue caisserie – Place des Augustines – Place Daviel – Hôtel de ville – Quai du Port – MuCEM.

Sélection Caroussa Sonore - Marseille Résonance

1_On va trouver Marseille un moment donné
Amandine Casadamont, 2’16”

2_Impossible comunitary radio
Alessandro Bosetti, 6’19”

3_Blue
Antonella Fiori, 3’47”

4_Micro-trottoirs
Radiolab, 3’23”

5_Marseille 1993
Chantal Dumas, 6’39”

6_Violent Femmes
Jeanne Robet, 4’22”

7_Mistral Urbain : Au Marché
Jeanne Robet et Caroline Fontana, 1’07”

8_Colored only project
Hélène Jayet, 1’27”

9_La Totale
François Beaune, 3’39”

10_Tout le monde s’appelle Mohamed #1
Younes Baba-Ali, 1’29”

11_Marseillaise Remix
Claudio Beorchia, 2’01”

12_Clameurs pour Marseille
Pascale Pascariello, 2’15”

13_Mistral Urbain : Mistral Urbain
Jeanne Robet et Caroline Fontana, 0’44”

14_ Les Baleines
Mehdi Ahoudig, 7’22”

15_Mistral Urbain : Les Palmiers
Jeanne Robet et Caroline Fontana, 0’31”

16_La soupe de Chansons
Hélène Cœur, 2’54”

17_Les bars + La ville est un trou
Détachement International du Muerto Coco, 4’49”

18_Marseille Résidence
Marc Voiry, 4’12”

19_Polaroid Sonore #1 Canebière
Anna Raimondo, 1’32”

20_Le Véhicule de la Croisière Intérieure
Andreas Oskar Hirsch, 4’33”

21_De la planète Mars
Antone Israel, 1’40”

22_Un Peu
Clara de Asís, 1’38”

23_Their Helicopters Sing (fragment)
Acoustic Mirror, 5’44”

24_Tout le monde s’appelle Mohamed #2
Younes Baba-Ali, 1’25”

25_Mezoued Fuse
Jean-Claude Gagnieux-Maoudj, 3’21”

26_Polyphaune #9 : Poils Rats
Phaune Radio, 8’11”

© Amandine Casadamont

On va trouver Marseille un moment donné, 2’16”
Amandine Casadamont (Fr)
Autoproduction, 2014
Création sonore

On va trouver Marseille, un moment donné vous propose une déambulation sonore à la recherche d’une ville en transformation. Le nouvel eldorado de la Méditerranée : l’horizon que l’on pointe du doigt, une porte d’entrée, un nouveau départ. Cette traversée est orchestrée par les éléments d’un script tiré d’un enregistrement réalisé à Marseille en 2014 : « Sur la route, il y a …. »

Amandine Casadamont est née à Paris (Fr) en 1980. Elle vit et travaille à Paris (Fr).
Elle est artiste sonore, productrice radio et l’auteur d’environ 200 « dramatiques ». Elle s’applique à expérimenter avec de nouveaux dispositifs radiophoniques visant à questionner la forme et le genre. Animée par le thème de l’anticipation sociale, elle a produit également plusieurs documentaires et fictions pour Radio France. Aujourd’hui, elle est productrice des Ateliers de création radiophonique de France culture. En 2012, elle obtient le premier prix documentaire à la Biennale internationale de radio de Mexico pour « Le papier peint, c’est chic ! », diffusé sur France culture.

www.amandinecasadamont.org

© Pierre Gondard

Impossible comunitary radio, 6’19”
Alessandro Bosetti (It/Fr)
Autoproduction, 2014
Création sonore

L’artiste radiophonique Alessandro Bosetti vit une situation schizophrénique en tant qu’auteur. Si toutefois il travaille avec des radios publiques dans le nord de l’Europe telles que DeutschaldRadio Kultur or WDR, sa formation comme auditeur provient des jours sans fin passés en voiture dans les embouteillages de Milan, en écoutant des radios locales comme radio Popolare Network et Radio Italia. The Impossible Community Radio est à la fois une parodie, une déclaration d’amour-haine et un exercice de style, où l’artiste essaie d’imiter le maniérisme des deux stations radiophoniques italiennes. En transformant la déambulation de la carroussa en une rêve (ou un cauchemar), l’artiste invite à un voyage quotidien en voiture avec lui à Milan.

Alessandro Bosetti est né à Milan (It) en 1973. Il vit à Marseille (Fr) et travaille à l’international.
Il est compositeur, performer et artiste sonore. Dans son travail, il réalise des performances en utilisant la voix, le texte et les possibilités de la musique électro-acoustique. Depuis 2000, il est parmi les artistes radiophoniques les plus innovateurs, en produisant une corps de travail assez vaste et hybride surtout pour des radios et des studios d’électro-acoustique comme WDR’s Studio Akustische Kunst à Cologne et Deutschland Radio Kultur à Berlin (De). En 2012 il a été primé à la compétition Phonurgia Nova pour sa composition 636 (RTBF, 2010).

www.melgun.net

© Antonella Fiori

Blue, 3’47”
Antonella Fiori (Fr)
Autoproduction, 2014
Paysage sonore

Marseille à l’heure de la sieste. Un jardin. Quelques arbres. Des cigales. Un homme qui marche vers le soleil et son ombre qui le suit.

Antonella Fiori est née à Lafitte Sur Lot (Fr). Elle vit et travaille à Marseille (Fr).
Lauréate du prix de poésie de la ville de Marseille en 1997, elle a en suite reçu la Bourse d’encouragement à l’écriture du CNL. En 2007 , elle a crée le site plaques-sensibles.com. Elle a publié des poésies et nouvelles pour plusieurs revues (Incidences, Cahier du Refuge, La Cause des Causeuses, Noir et Blanc, Haïku sans frontière, Cohues, Le Cafard Hérétique, L’angoisse, la revue Squeeze, L’ampoule des éditons de l’Abat-Jour, Traction Brabant, 17 secondes). Depuis 2012, elle réalise des créations sonores qui ont été programmées par Radio Grenouille dans l’émission Rumeurs, pépites et paillettes de Marianne Crousillac.

www.soundcloud.com/antonella-fiori

© Radiolab

Micro-trottoirs, 3’23”
Radiolab (Fr)
ARTE Radio, 2009
Reportage

Entretiens : Célia Pascaud, Sylvain Gonzalez, Radiolab
Voix : Sylvie Pascar
Réalisation : Tony Regnauld

Les Marseillais aiment-ils tous le pastis, l’OM et la parlotte? Marseille est-elle sale, belle ou dangereuse? Les étudiants de Radiolab ont posé ces questions en forme de clichés sur les trottoirs de Marseille et d’ailleurs. Mises en ondes par Tony Regnauld, les réponses font danser sur le (micro)-trottoir.

Le média Radiolab.fr est un dispositif développé par Aix Marseille Université et Radio Grenouille, avec les étudiants des facultés d’Aix-Marseille, avec la complicité de Co_opérative, pour développer une culture de l’écoute et de l’expérimentation.

www.radiolab.fr

© Chantal Dumas

Marseille 1993, 6’39”
Chantal Dumas (Ca)
Radio Grenouille, Marseille (Fr), 2008
Fiction documentaire

Marseille 1993 : cela pourrait être un titre de science-fiction. C’est pourtant en 2008, quinze ans après son séjour de trois années dans la cité phocéenne, que Chantal Dumas a réalisé cette création à partir de ses archives personnelles. À la demande de Radio Grenouille, la compositrice québécoise avait accepté de dépoussiérer ses vielles cassettes et entrepris de composer une pièce originale, entre fiction et réalité. Marseille 1993 est une commande par Étienne Noiseau pour la série : Coming & Going - Ends & Entries.

Chantal Dumas est née à Drummondville, province de Québec (Ca) en 1959. Elle vit et travaille à Montréal (Ca).
Artiste sonore, elle explore le médium du son à travers l’installation sonore, la fiction/documentaire radiophonique, la composition et le design sonore. Elle appréhende la création comme un art de contact sensoriel. Son travail inclut des aspects participatifs: mettre en scène, mettre en jeu, faire vivre une expérience. Adepte du Field Recording, ses oeuvres se construisent à partir et autour de sons trouvés. Elle a réalisé plus de 25 oeuvres radiophoniques (Hörspiel) utilisant différents procédés de narration par le sonore. Son travail s’écoute comme une déambulation à travers des espaces mental ou physique, architectural et urbain, naturel ou culturel. Son travail largement diffusé sur les ondes des radios publiques étrangères est présenté lors de festivals, ici et ailleurs.

www.chantaldumas.org

© Jeanne Robet

Violent Femmes, 4’22”
Jeanne Robet (Fr)
ARTE Radio, 2006
Collage sonore

Réalisation : Jeanne Robet
Mise en ondes & mixage : Christophe Rault

Une femme enregistre sa belle-mère à son insu. A partir de cette cassette trouvée, Jeanne Robet fragmente et remonte leur dispute autour de certains mots-clés. Conflit, violence verbale, absurdité : dialogue de sourds.

Jeanne Robet est née à Ploemeur (Fr) en 1979. Elle vit et travaille à Paris (Fr).
Elle réalise des documentaires pour la radio, des bandes-son pour le court-métrage et des installations sonores pour l’art contemporain. Elle a notamment réalisé la Bande SM (ARTE Radio), documentaire sur une séance de sadomasochisme nominé au Prix Europa et finaliste au Prix Italia. Elle est aussi l’auteure de la série Tombeaux ouverts, issue d’une résidence au CentQuatre, dans laquelle diverses personnes imaginent leurs funérailles. Sa dernière réalisation, la série Crackopolis qui a remporté un succès public et critique, plonge l’auditeur dans un Paris sombre, violent et mal connu.

www.jeannerobet.com

© Thomas Azuelos

Mistral Urbain (extraits) : Au Marché 1’07”; Mistral Urbain 0’44”; Les Palmiers 0’31”
Jeanne Robet et Caroline Fontana (Fr)
ARTE Radio - ARTE TV - ARTE France Développement, 2013
Capsule sonore

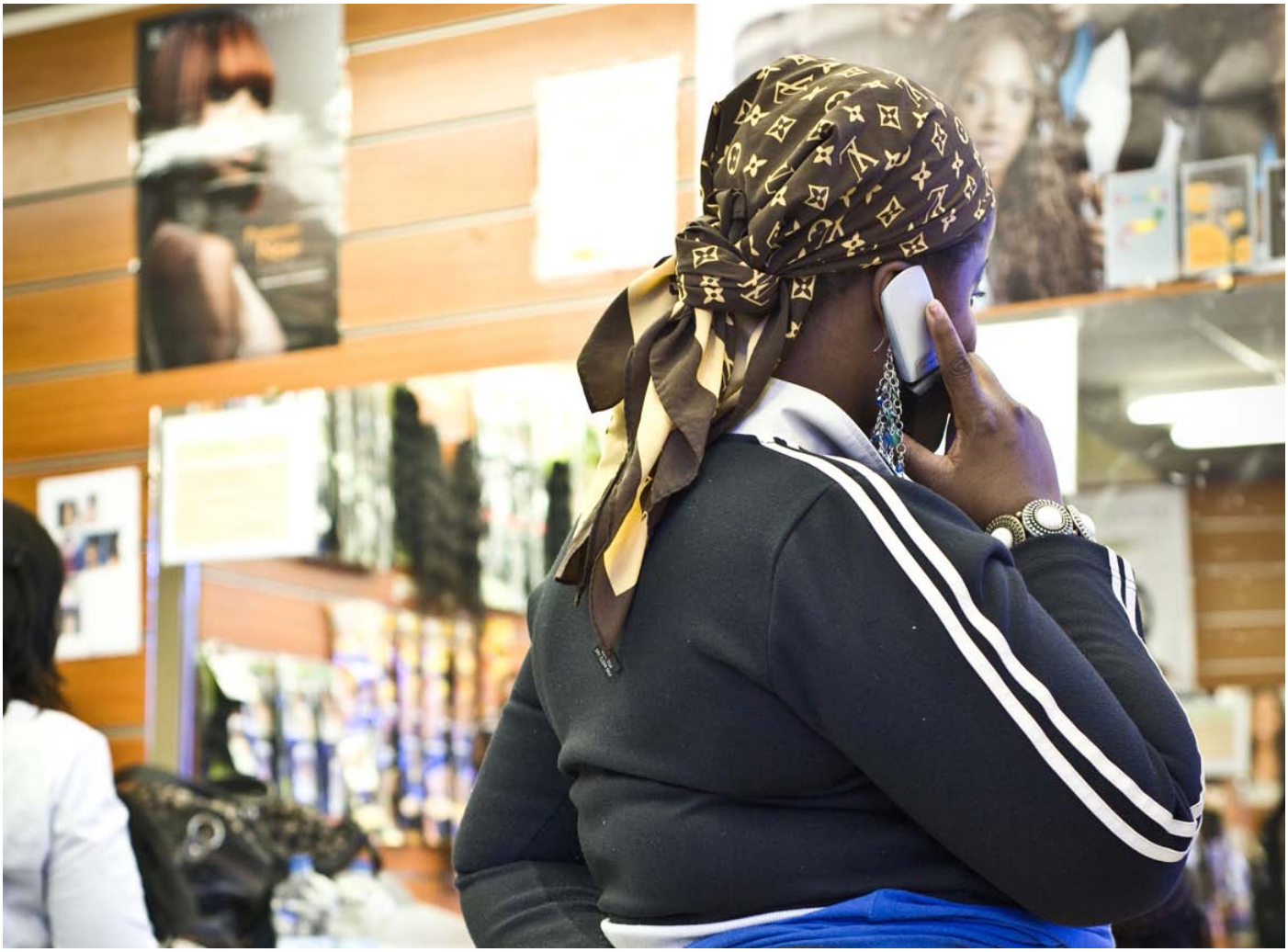
Réalisation sonore : Jeanne Robet et Caroline Fontana
Mixage : Samuel Hirsch

A l’occasion de l’ouverture du MuCEM, le pôle web d’ARTE France, en collaboration avec ARTE Radio, a proposé une fresque interactive sonore sur Marseille. Un « Carnet de ville » en images et en sons pour capter les mutations de la ville capitale. Deux femmes de radio, Jeanne Robet et Caroline Fontana, et un dessinateur marseillais, Thomas Azuélos, ont croisé leur écoute et leur regard. Entendre l’humour et les conflits, peindre les atmosphères chatoyantes comme les blessures de Marseille. Sans le recouvrir d’analyse ni de commentaires, expérimenter par les yeux et les oreilles un certain usage de la ville.

Caroline Fontana est née aux Lilas (Fr) en 1971. Elle vit et travaille dans la Drôme (Fr).
Caroline Fontana se forme à l’ethnologie et au cinéma anthropologique, mène à Paris puis à Marseille des recherches sur les usages de drogues. En 2003 elle fonde l’association Khiasma sud à Marseille et la collection Limitrophe, recueille et publie des récits de vie illustrés sur les frontières et migrations contemporaines. En 2010 elle s’installe dans la Drôme et réalise un documentaire pour Arte radio, Zone Blanche. Elle se consacre depuis à la réalisation sonore, radiophonique et dans le cadre d’enquêtes ethnographiques, s’intéresse particulièrement au rapport de l’homme à la nature et au sauvage.

Jeanne Robet est née à Ploemeur (Fr) en 1979. Elle vit et travaille à Paris (Fr).
Voir la biographie de Jeanne Robet sur la page précédente.

www.mistral-urbain.arte.tv/fr



© Hélène Jayet

Colored only project, 1’27”
Hélène Jayet (Fr)
Autoproduction, 2010/13
Collage sonore

Fascinée par l’ambiance électrique des salons de coiffure afro et avec une volonté de documenter la petite Afrique qui vit dans les capitales d’Europe, tout en capturant l’ambiance sonore, l’artiste donne à voir des portraits uniques des clients avec les coupes les plus folles, à l’image des enseignes de coiffeurs de tradition africaine. Dans une volonté de créer des images mélangeant les deux cultures, l’artiste traite de l’histoire, de la mémoire et des questions identitaires profondément ancrées dans notre culture contemporaine.

Hélène Jayet est née à Chatillon (Fr) en 1977. Elle vit et travaille à Montpellier (Fr).
Photographe originaire du Mali, Hélène Jayet est membre du Collectif Transit. Elle s’est forméeaux Beaux-Arts de Montpellier, à la Villa Formose à Pau, à l’école Image ouverte, à l’école Multimédia et a suivi une formation de photojournalisme à l’Emi-Cfd. Son travail photographique s’accompagne de témoignages et d’ambiances sonores. Il traite de l’intime, de l’histoire, de la mémoire et des questions identitaires. Elle collabore avec la presse et diffuse son travail dans des festivals tels que les Promenades photographiques de Vendôme, Circulation(s), Summer of photography… Adoptés - L’origine de l’Histoire a été Finaliste du Prix de Photographie de l’Académie des beaux-arts – Marc Ladreit de Lacharrière en 2011.

www.helenejayet.com

La Totale, 3’39”
François Beaune (Fr)
ARTE Radio, 2013
Reportage

Mise en ondes & mix : Charlie Marcelet
Réalisation : François Beaune

L’histoire vraie d’un Marocain du Rif, débarqué à Marseille avec deux kilos de cannabis et des rêves de fortune... «Histoires vraies» : des récits authentiques aussi forts que des fictions. Des histoires drôles ou terribles où le quotidien bascule dans l’extraordinaire. Sans exotisme parfumé à l’huile d’olive, des récits recueillis dans treize ports de Méditerranée par l’écrivain François Beaune pour Marseille 2013. Tous les récits des «Histoires Vraies» font partie de la collection du MuCEM.

François Beaune est né en 1978 à Clermont-Ferrand (Fr). Il vit et travaille à Marseille (Fr).
Un temps commissaire d’expositions et correspondant de presse, il a également créé le festival «Du cinéma à l’envers», tout en se jetant dans le «louche». François Beaune a fondé une revue d’art Louche, un spectacle de cabaret Le Majestic Louche Palace, un site de détournement de coupures de presse Loucheactu et il soutient le blog d’un certain Jacques Dauphin. En 2011, parti en quête d’ “Histoires vraies de Méditerranée”, en partenariat avec Marseille-Provence 2013, il a tenu un journal de bord de son périple d’un an dans douze ports méditerranéens, ainsi qu’une bibliothèque évolutive archivant à mesure ces Histoires Vraies sous forme textuelle et audio-visuelle. Ce projet s’est soldé en 2013 par la parution de son dernier ouvrage, La Lune dans le puits.

www.histoiresvraies.net

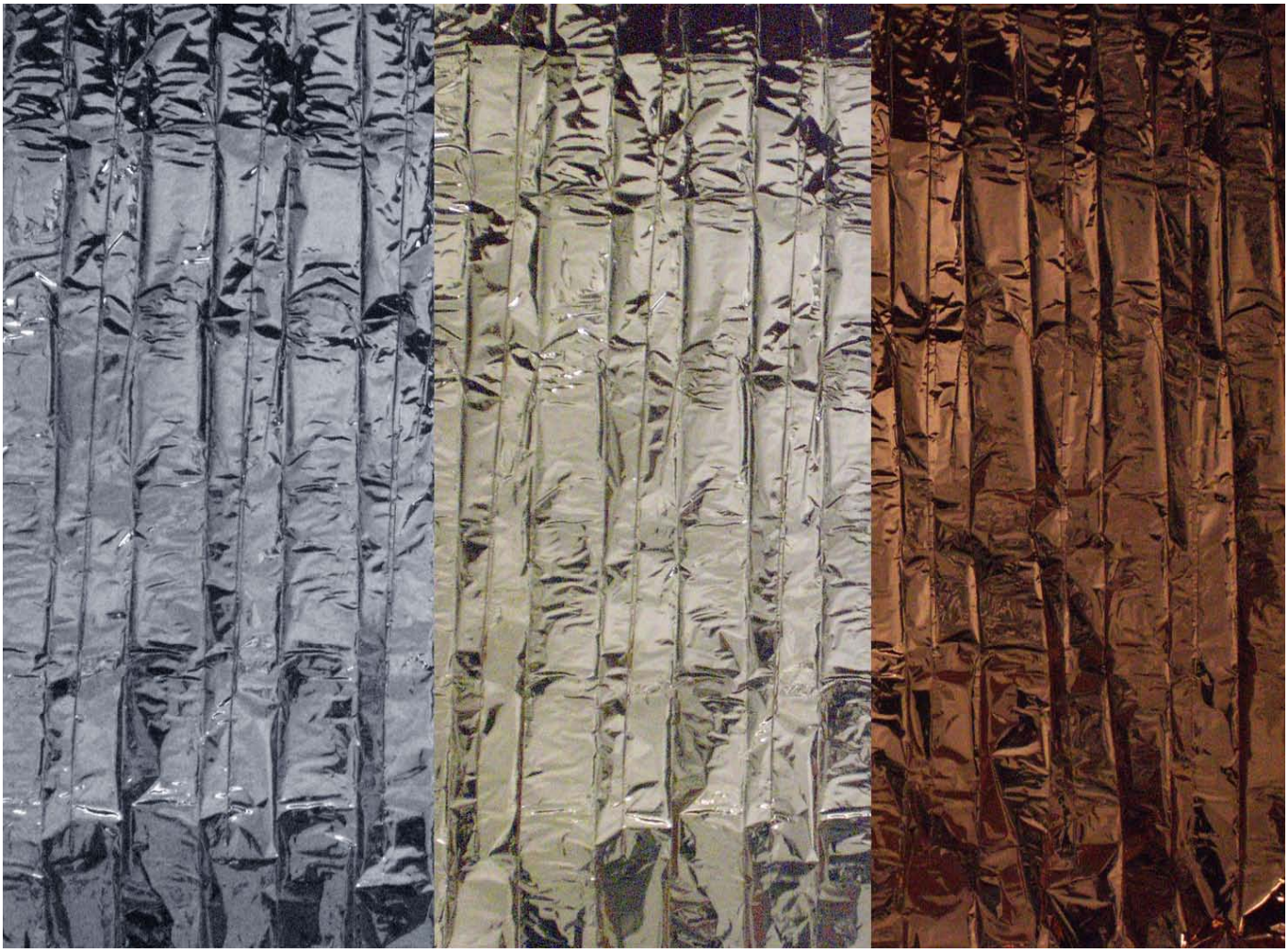
© Younes Baba-Ali

Tout le monde s'appelle Mohamed #1, 1'29"
Tout le monde s'appelle Mohamed #2, 1'25"
Younes Baba-Ali (Ma/Be)
Autoproduction, 2012/14
Pièce sonore interactive

Imaginons un son qui puisse être non seulement émis, mais aussi audible par l'auditeur et qui le fasse réagir de façon physique et instinctive. Imaginons une forme directe d'interaction qui se fait par le biais du son. Ce sont les prémisses de cette pièce où dans la rue, une voix interpelle en appelant un tel Mohamed, une exclamation désignant tout individu masculin dont on ne connait pas l'identité. Une interpellation nette et brutale qui complète l'handicap du moyen radiophonique où l'on peut qu'imaginer le feedback de l'auditeur.

Younes Baba-Ali est né à Oujda (Ma) en 1986. Il vit et travaille entre Bruxelles (Be) et Casablanca (Ma).
Diplômé de L'École Supérieure des Arts Décoratifs de Strasbourg en 2008 et de l'Ecole Supérieure d'Art d'Aix-en-Provence en 2011, il vit et travaille entre Bruxelles et Casablanca. Il a participé à différentes expositions internationales notamment à la Regionale 12, Haus für elektronische Künste (Basel), à la BJCEM, Biennale des Jeunes Créateurs de l'Europe et de la Méditerranée (Skopje), à la Biennale Art in Marrakech (Marrakech), à la Biennale d'Art des Nouveaux Médias WRO 09 (Wroclaw), à la Sketch Gallery (Londres), au Loop Video Art Festival (Barcelone), au Festival d'Art Sonore In-Sonora (Madrid), à la Galerie Arte Contemporanea (Bruxelles), à L'Appartement 22 (Rabat) et à la Galerie Sabrina Amrani (Madrid).

www.younesbabaali.com



© Claudio Beorchia

Marseillaise Remix, 2’01”
Claudio Beorchia (It)
Autoproduction, 2014
Création sonore

Ce projet est une réflexion sur l’immigration, le multi-culturalisme et les formes de nationalisme dans le monde contemporain. L’artiste a traduit à l’aide de Google translator les paroles de l’hymne français en italien, arabe, espagnol et arménien pour finalement revenir au français. Il a en même temps déstructuré la musique de «La Marseillaise», en ajoutant des sons et des instruments nouveaux, provenant d’autres cultures. L’hymne français a ainsi subi au terme de ce processus une véritable transformation.

Claudio Beorchia est né à Vercelli (It) en 1979. Il vit et travaille à Treviso (It).
Il a étudié les Arts Visuels à Université de Venise (Iuav) et au Beaux-Arts de Milan (It). Il intègre ensuite le doctorat en Sciences du Design à Venise. Ses recherches portent sur tout ce qui reste incompréhensible et inconsistant. Il se sert de différents médias pour engendrer des travaux les plus éloquents possibles, en cherchant une synthèse formelle sans ignorer la dimension lyrique et la gratification visuelle du spectateur.

Clameurs pour Marseille, 2’15”
Pascale Pascariello (Fr)
ARTE Radio, 2013
Reportage

Mise en ondes & mix : Arnaud Forest
Réalisation : Pascale Pascariello

Samedi 12 janvier 2013, soir du lancement de «Marseille-Provence 2013». Au cours de cette déambulation sonore, nous croisons les dernières répétitions des 150 musiciens de la fanfare menée par Accoules Sax et Alain, son chef d’orchestre énergique, la clameur râleuse d’habitants bousculés, l’improvisation d’une chorale “Bernard Tapie”, l’envers du décors vu par des Marseillais. Bienvenue dans la Culture en Capitale.

Pascale Pascariello est née à Marseille (FR) en 1978. Elle vit et travaille à Paris (FR).
Journaliste indépendante, elle est pigiste pour le Canard Enchaîné et pour Mediapart, spécialisée sur certains dossiers d’investigation notamment l’affaire Dassault et le nucléaire. Elle travaille pour France Inter (Interception), France Culture (Les Pieds sur terre), Arte Radio, Mediapart et sur certains projets de documentaires télévisuels.

© Numa Crouzet

Les Baleines, 7’22”
Mehdi Ahoudig (Fr)
ARTE Radio, 2006
Création sonore

Mixage : Arnaud Forest
Réalisation : Mehdi Ahoudig

En route pour voir (et entendre) les baleines sur le Saint-Laurent. Sur le bateau des touristes, la guide québécoise parle comme chante une sirène. Un son épatant qui résume l’art de la radio : on voit rien, on voit tout, et la patience est récompensée. Oh, waow !

Mehdi Ahoudig est né à Paris (Fr) en 1967. Il vit à Paris (Fr) et à l’international.
Il est réalisateur sonore, et agit dans plusieurs domaine du sonore (théâtre, danse, cinéma...) avec une affinité plus particulière pour la radio. Il travaille pour ARTE Radio et France Culture. En 2010 il obtient le prix Europa du meilleur documentaire radio pour Qui a connu Lolita, co- réalisé avec Anouk Batard, et pour ARTE Radio. En 2011 il obtient à nouveau le prix Europa de la meilleure production online pour À l’abri de rien, co-réalisé avec Samuel Bollendorff. Il travaille comme ingénieur du son pour le cinéma documentaire avec Elisabeth Levrey, Amalia Escriva, Emmanuelle Pretot et Jacques Sechaud.

© Hélène Cœur

La soupe de Chansons, 2’54”
Hélène Cœur (Fr)
Autoproduction, 2014
Chansons

Pendant un atelier, les enfants sont allés à la rencontre des passants, ils les ont enregistrés au marché, sur les places, sur le port, au jardin. Écoutez tous les parfums de Provence, d’Italie, d’Espagne, d’Algérie, de Madagascar, les chansons d’enfance, celles qui nous trottent dans la tête, avec quelques grenouilles et les vagues dans la calanque.

Hélène Cœur est née à Marseille (FR) en 1966. Elle vit et travaille en France, notamment à Montreuil.
Elle crée des bandes-son pour le théâtre et la danse, réalise des documentaires pour ARTE Radio, mène des projets sonores participatifs en ville et à la campagne. Elle a réalisé « Chantez vous », collecte des chansons et des portraits chantés, comme « La fougère » histoires d’un quartier périphérique. En 2012-2013, Hélène était en résidence à l’espace Khiasma aux Lilas. En 2014, elle participe au projet « Musée Commun » à Paris XXe. Elle mène un atelier entre Marseille et La Ciotat : des enfants interviewent des adultes sur leurs chansons. Elle participe à l’émission «La Radio cousue main» sur Radio Campus Paris.

www.audioblog.arteradio.com/blog/LeChantduSon

© Détachement International du Muerto Coco

Les bars + La ville est un trou, 4’49”
Détachement International du Muerto Coco (Fr)
Autoproduction, 2013
Poésie sonore

Extraits des Lectures [z]urbaines et électroniques, 2013
Les bars, texte d’Annabelle Verhaeghe, 2013
La ville est un trou, texte de Charles Pennequin, 2007

Lectures [z]urbaines et électroniques :
C’est des téléphones qui sonnent, c’est des sirènes qui hululent, c’est des passants qui passent, c’est un trou qui tombe dans le trou, c’est un trottoir qui bitume, c’est des voitures qui vroument-vroument, c’est des immeubles qui grattent-ciels, c’est du caca de chien et c’est des gens qui parlent.

Le Détachement International du Muerto Coco est un collectif marseillais qui travaille depuis 2009 sur la poésie contemporaine et ses extensions sonores, vocales et électroniques. Les membres du Muerto Coco pourraient résumer leur travail de recherche ainsi : une volontaire confrontation entre Hi-Fi et Lo-Fi, crétinerie et virtuosité, infantilisme et adultisme.

www.muertococo.jimdo.com

© Marc Voiry

Marseille Résidence, 4’12”
Marc Voiry (Fr)
ARTE Radio, 2009
Création sonore

Mise en ondes & mixage : Arnaud Forest
Voix : Cindy
Réalisation : Marc Voiry

A Marseille comme ailleurs, la ville est en travaux. Les murs se couvrent d’affiches pour de futures résidences aux noms évocateurs. Une création inédite pour «Marseille sur écoute», une coproduction ARTE Radio / Radio-Grenouille.

Marc Voiry est né à Marseille (Fr) en 1965 en France. Il vit et travaille à Marseille (Fr).
Il est animateur socio-culturel pour la CCAS, comité d’entreprise d’EDF-GDF, puis à partir de1994, journaliste culturel et réalisateur pour Radio grenouille, ARTE Radio et WebRadioZibeline, la radio du journal Zibeline. Il s’intéresse notamment aux liens entre réalités et fictions.

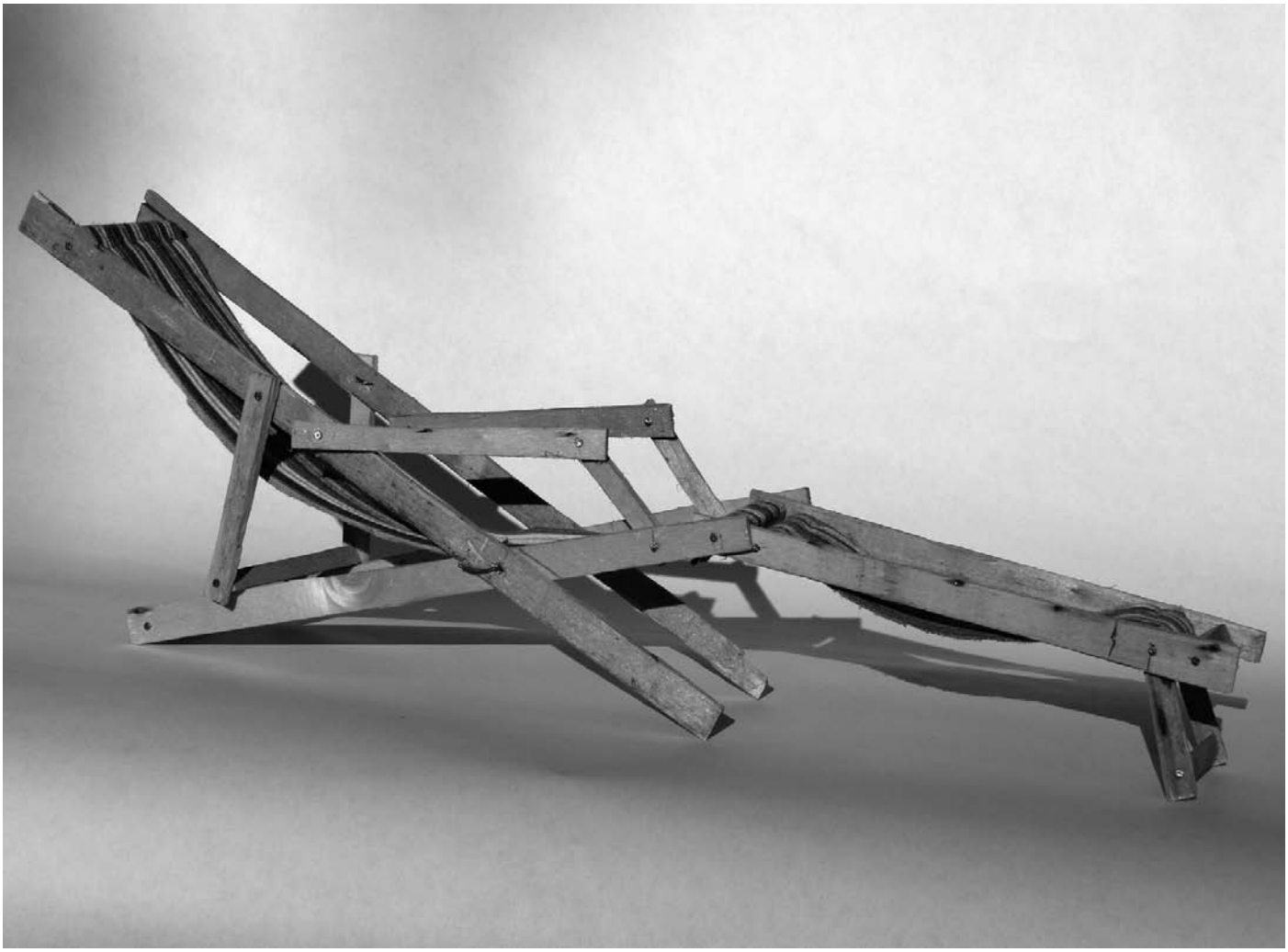
© Silvia Renda

Polaroid Sonore #1 Canebière, 1’32”
Anna Raimondo (It/Be)
Autoproduction, 2010
Carte Postale Sonore

Décembre 2010 : un polaroid sonore capte un hymne décalé de la Canebière - une des rues les plus connues de Marseille - dans les notes d’un orgue de barbarie, la voix d’un chanteur de rue et l’environnement sonore de la ville elle-même.

Anna Raimondo est née à Naples (It) en 1981. Elle vit et travaille entre Bruxelles (Be) et l’international.
Elle a participé à plusieurs festivals, résidences et expositions à l’international, dont l’exposition personnelle Beyond voice. Me, you and everyone who is listening à la galerie Arte Contemporanea Bruxelles (Be). Ses travaux radiophoniques ont été diffusés en plusieurs langues dans différents pays : Deutschlandradio Kultur (De) ; ARTE Radio (Fr) ; Rai (It) ; Rtbf (Be). Elle a par ailleurs été commissaire pour des projets d’art sonore et radiophonique au V&A Museum (London, Uk) et au Cube – Independent Art Room (Rabat, Ma). Avec Younes Baba-Ali, elle a mis en place la plateforme d’art sonore et radiophonique Saout radio, tandis qu’avec Amélie Agut, elle a initié le projet de radio et mémoires sonores Echoes.

www.annaraimondo.com



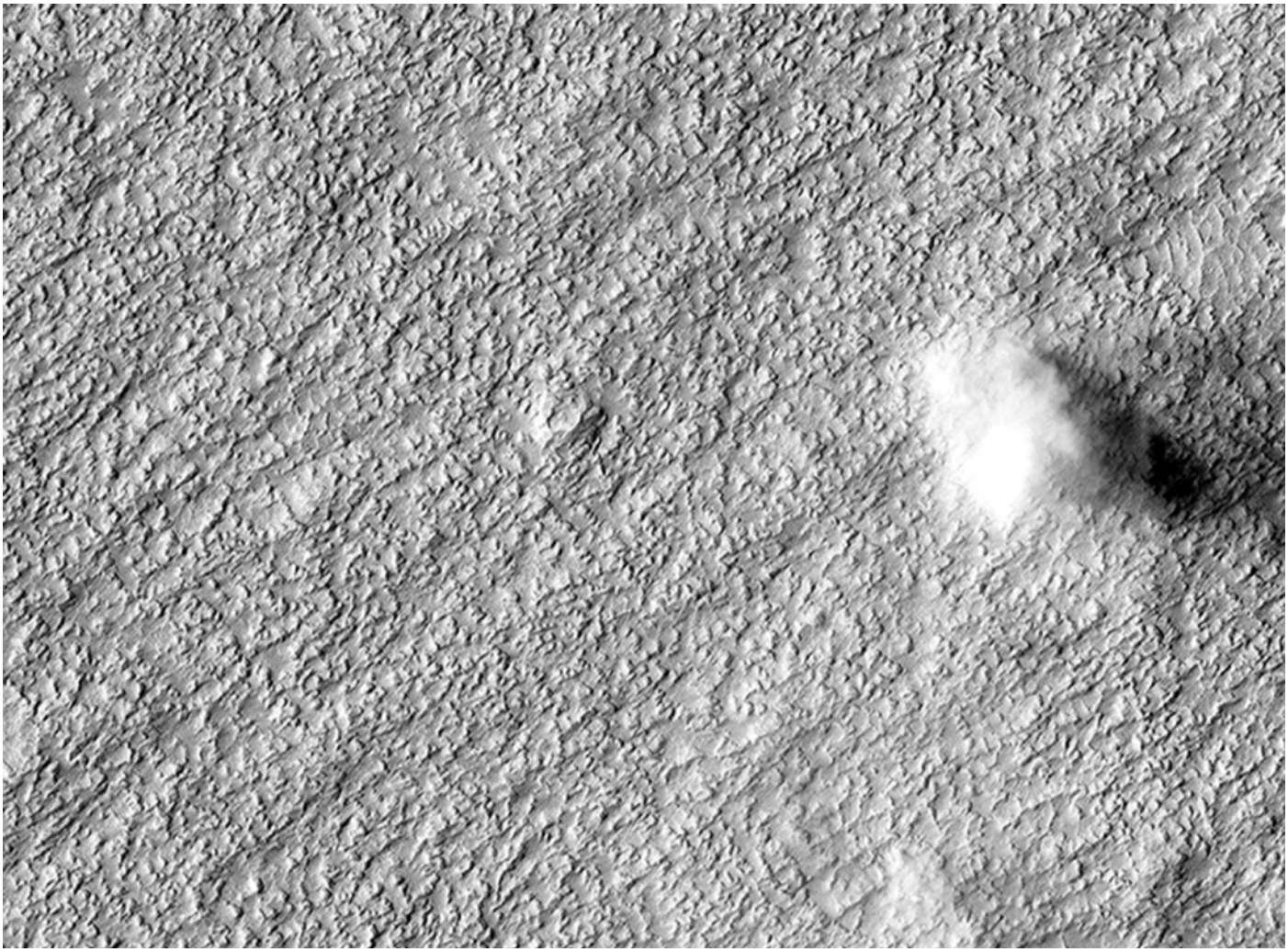
© Andreas Oskar Hirsch

Le Véhicule de la Croisière Intérieure, 4’33”
Andreas Oskar Hirsch (De)
Autoproduction avec le soutien de Triangle France, 2002/14
Aphorismes

Extraits des « 101 aphorismes et pensées sur la chaise longue », rédigés et recueillis par l’artiste lors d’un séjour à Marseille en 2002. Entre raisonnements philosophiques, commentaires ironiques et pensées critico-poétiques, ces compositions prennent comme point de départ un meuble à différentes faces. Promesse de confort, la chaise longue s’avère souvent difficile à installer et se convertit alors en écran de projection /reflète l’idée de la tranquillité aussi bien que celle de la confusion dans laquelle nous vivons.

Andreas Oskar Hirsch est né à Leverkusen (De). Il vit et travaille à Cologne (De).
Il travaille avec une variété de médias: ses performances musicale associent/mêlent des traces visuelles à des pièces sonores et des textes, tout en gardant/conservant une approche conceptuelle. Son travail a notamment été exposé au The Watermill Center à New York, au Triangle France à Marseille, au Kunsthalle Fridericianum à Kassel, au Museum Ostwall à Dortmund, au A4 à Bratislava, au Skolska Gallery à Prague. Il a bénéficié du soutien dela Byrd Hoffman Foundation, Triangle France, Stichting Oerol, Sound Development City et SK Stiftung Kultur.

www.hirschonhirsch.com



© Antone Israel

De la planète Mars, 1’40”
Antone Israel (Be)
Autoproduction, 2014
Paysage sonore martien

Mars c’est Marseille, tout le monde le sait. C’est la métaphore d’une identité forte qui encense sa spécificité en la faisant «extraterrestre». Le son de la planète Mars, c’est Iam, groupe de référence, connu de toute une génération de francophone. Le son de la planète Mars c’est le silence du vent balayant les déserts de la planète rouge. C’est l’harmonie des sphères, théorie pythagoricienne fondée sur l’idée que l’univers est régi par des rapports numériques harmonieux, et que les distances entre les planètes dans la représentation géocentrique de l’univers sont réparties selon des proportions musicales, qui viennent phénoménologiquement se formaliser dans ces enregistrements de la Nasa. Le son de la planète Mars, cela reste un jeu de langage entre Mars et Marseille.

Antone Israel est né à Bruxelles (Be) en 1988. Il vit et travaille à Bruxelles (Be).
D’abord animé par sa cinéphilie, il intègre à dix-sept ans «Les films à Rayures», collectif à géométrie variable tournant exclusivement en super 8. Il y réalisera plusieurs courts métrages et un moyen métrage et assurera la fonction de projectionniste lors de représentations à mi-chemin entre happening et cinéma. Délaissant peu à peu une pratique purement cinématographique pour une pratique plastique, Antone Israel réintègre des problématiques conceptuelles, narratives et formelles issues et codifiées par le cinéma dans des dispositifs sculpturaux et des installations.

© Clara de Asís

Un Peu, 1’38”
Clara de Asís (Es/Fr)
Autoproduction, 2012
Acousmatique, poésie sonore

Cette pièce a été élaborée à partir d’une réflexion autour du texte et du mouvement du son, et en particulier des sonorités spécifiques à la voix. Composé à partir de l’enregistrement d’un texte poétique de Laura Vazquez, «Un peu» s’attache à restituer un espace imaginaire dans lequel les différentes voix entrent en interaction dans une relation d’interdépendance des sons abstraits et des sons référentiels. Cette pièce fait partie de l’album Memorsyscapes (Myrdal SoundLab, Mexique 2013).

Clara De Asís est née à Cádiz (Es) en 1988. Elle vit et travaille à Marseille (Fr).
Elle travaille sur deux versants de la création sonore : la composition acousmatique, effectuée en studio, et la musique improvisée sur guitare préparée. Ses œuvres ont été diffusées sur plusieurs plateformes comme France Musique, Radio Grenouille, la Cité de la Musique de Marseille, Radia. Elle a participé à divers festivals dont Reevox, Futura, ou le Festival de M.A.I. et elle collabore régulièrement avec des musiciens et artistes. Ses derniers travaux édités sont Memoryscapes (2013, Myrdal SoundLab) et La troisième heure (2014, Daath Records).

www.claradeasis.com

© Acoustic Mirror

Their Helicopters Sing (fragment), 5’44”
Acoustic Mirror (Bg/Es)
Autoproduction, 2014
Paysage sonore

Their Helicopters Sing (fragment) explore la présence sonore des hélicoptères de la police pendant des manifestations politiques. Le son des hélicoptères devient en quelque sorte le leitmotiv contemporain (ou, comme dirait Raymond Murray Schafer, une “marque sonore”) des occupations et assemblées politiques. A la diversité des manifestations au Caire, Athènes, Madrid, Londres, Istanbul et New-York s’oppose l’étonnante similarité du son des hélicoptères survolant ces villes. Dans la déambulation de la Carroussa, le son oppressif des hélicoptères du ciel Madrilène est transposé aux trottoirs de Marseille.

Kamen Nedev est né à Sofia (Bg) en 1972. Il vit et travaille à Madrid (Es).
Il est producteur culturel et commissaire indépendant. Depuis 2005, sous le pseudonyme Acoustic Mirror moniker, il développe une recherche dans le domaine de la phonographie et de l’art sonore, avec une attention particulière envers le paysage sonore des espaces urbains et la production sociale du son. Il collabore avec ./mediateletipos))) et fait partie du groupe de recherche MASE. Depuis 2013, il produit et présente l’émission radiophonique dédiée à l’activisme sonore et la recherche sonore militante self/noise.

www.acousticmirror.tumblr.com

© Jean-Claude Gagnieux-Maoudj

Mezoued Fuse, 3’21”
Jean-Claude Gagnieux-Maoudj (Dz/Fr)
Autoproduction, 2014
Musique expérimentale

Dans ce travail, l’artiste joue avec les codes auditifs et les règles traditionnelles liées au son, mixant les cultures et condensant le temps ; tout en gardant l’organologie de base, avec un point d’honneur de toujours travailler sans modification en post-production. Dans Mezoued Fuse, le son laisse imaginer des attitudes et gestuelles de scène de musiques dites actuelles. Pensée pour le live, la diffusion en déambulation sera en adéquation avec ses propos.

Jean Claude Gagnieux-Maoudj est né à Blida (Dz) en 1957. Il vit et travaille à Nîmes (Fr).
Plasticien, enseignant au Beaux-arts de Nîmes, l’artiste de très nombreuses scènes, où il pratique à l’aide d’instruments sonores de sa fabrication, ou pas, en interaction avec des positions corporelles raffinées, des provocations plastiques qui s’imposent à notre attention. Introduisant dans ses actions la volonté de dégager l’esprit contemporain des peurs intellectuelles qui nous fondent- la société occidentale (affect, dualité, collection, contrôle, …) - Jean-Claude Gagnieux positionne l’art comme honneur originel pour nous ramener à la tribu comme collectivité fondatrice du plaisir d’être «en» ensemble.

© Phaune Radio

Polyphaune #9 : Poils Rats, 8’11”
(Extrait de Polyphaune #9 : Poils Rats, Live @ Monophonic 2014, Bruxelles)
Phaune Radio (Fr)
Autoproduction, 2014
Collage Sonore

Cosmopolites ou bucoliques, les rats passent et ne se ressemblent pas… Les uns et les autres confirment pourtant que ce qui prête à rire donne souvent à penser. Alors creusons maintenant les sillons amorcés par nos explorateurs sans frontières, abreuvons-les de sons très purs, c’est le temps de la diaspora. Maintenant, nous regardons la réalité en face des trous. Maintenant, nous partons à la rencontre des champions de la survie et de la persistance : les rats.

PHAUNE RADIO est une web-radio basée à Montpellier (Fr).
Phaune Radio vous invite à une exploration de l’animalité et de ses univers sonores, un voyage au plus près des biotopes sauvages et imaginaires. Sauvage, hirsute et survoltée, Phaune Radio remet pour vous les ondes à l’envers… A contre-courant d’une pensée radiophonique qui bégaie, Phaune Radio pose le son animal en résistant et en conducteur : captation alternative, circulation continue, alimentation bio, court-circuits et pinces croco’. A sa décharge, Phaune Radio a toujours les doigts dans la prise. En veille ou allumés, statiques ou sous tension... Toutes les différences de potentiels se jouent entre vos deux oreilles. Embarquement immédiat pour une séance de stretching temporel, à plumes, à poils, et à paillettes... Pour une écoute sauvage et sans bord !

www.phauneradio.com

Remerciements

Nous souhaitons remercier particulièrement les différentes personnes et structures qui ont contribué à la réalisation de ce projet :

Acoustic Mirror - Alessandro Bosetti - Amandine Casadamont - Andreas Oskar Hirsch - Anne-Sophie Voiron - Antone Israel - Antonella Fiori - ARTE Radio - Chantal Dumas - Chloé Despax - Clara De Asís - Claudio Beorchia - Caroline Fontana - Clémentine Delahaut - Détachement International du Muerto Coco - Elisabeth Cestor - Emmanuel Moreira - Emmanuelle Gall - Emilie Petit - Emilie Vitale - Eric Moncho - Floriane Pochon - Franck Barriac - François Beaune - Hélène Cœur - Hélène Jayet - Jean-Claude Gagnieux-Maoudj - Jeanne Robet - Josette Diaz - Julien Marty - Laura Ghaninejad - Léa Catach Belooussovitch - Lea Coste - Lucie Geoffroy - Marc Voiry - Marianne Crousillac - Marie-Anne Chatelin - Mehdi Ahoudig - Mohamed Ikoubaan - Monica Fantini - Moussem - MuCEM - Pascal Nicolas - Pascale Pascariello - Phaune Radio - Radiolab - Radio Grenouille - RFI - Samar Kehdy - Sandro Piscopo-Reguieg - Sébastien Geli - Syntone - Toufik Medjamia

Ainsi que tous les artistes qui ont participé à l'appel à projet.

Partenaires médias :